

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

July 9-nd 2017, No.27

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599

All creatures
praise the Lord!

Niech wszystko
co żyje chwali
Boga!

Dzięki
Boże za
Twój
i nasz kościół



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

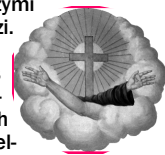
parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz) - kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin - kl. 5;

Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłeś, że pod Twoim sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers



ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.



Please pray for the sick, home-bound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Joe Żebrowski, James Travis, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Mary Marchock

Maryjo, Uzdrawienie Chorych -
m ó d l s i ę z a n a m i !
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!
PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI.
Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko i Gabrysi Piotrowskiej.

Prayer of Saint Francis of Assisi

Lord, make me an instrument of thy peace!
That where there is hatred, I may bring love.
That where there is wrong, I may bring the spirit of forgiveness.
That where there is discord, I may bring harmony.
That where there is error, I may bring truth.
That where there is doubt, I may bring faith.
That where there is despair, I may bring hope.
That where there are shadows, I may bring light.
That where there is sadness, I may bring joy.
Lord, grant that I may seek rather to comfort, than to be comforted.
To understand, than to be understood.
To love, than to be loved.
For it is by self-forgetting that one finds.
It is by forgiving that one is forgiven.
It is by dying that one awakens to Eternal Life.

—Saint Francis of Assisi—



ZMARŁ

Śp. John Duda (63)

**Wieczny odpoczynek racz mu dać, Panie.
Wyrazy współczucia dla Rodziny.**

Saturday, July 15, 2017

8:30 am † Janina Adranowicz (1R), Grzegorz Adranowicz,
Walentyna i Mieczysław Uchal - Rodzina
4:00 pm - Wedding of Marta Giełazyn & Adam Osmolski
7:00 pm † Bożena Banuk - Jadwiga Osmak

SUNDAY, JULY 16, 2017

8:00 am † Józef Marciniak - Danka z rodziną
9:30 am † Carolin Letvinchuk - Friends

11:00 am † Jan, Józefa Ubowski - synowa z wnukami

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- O zdrowie i Boże bł. dla Damiana z okazji urodzin - Rodzice
- O łaskę uzdrowienia dla chorego Johna - Żona z dziećmi
- † Josephine Szloch - Jan Ciećko z rodziną
- † Josephine Szloch - Maria Nowicka
- † Marian Ubowski - Maria Nowicka
- † Apolonia Skrzyniarz - Maria Nowicka
- † Frank Sarnicki - Mama i siostra z rodziną

Monday, July 17, 2017

7:00 am - For Our Parishioners / Za Parafian
† Christopher Barrold- Keane Family
8:00 am † Ludwik i Eulalia Filipek - Barbara Zięba

Tuesday, June 18, 2017

7:00 am - God's Blessing for Johnatan Richard on 33-rd Birthday - Aunt Edel
† Josephine Szloch - Kazimiera Marecki
8:00 am † Józefa Ludwik, Władysław - Córka z mężem
† Josephine Szloch - Rodzina Oleś
† Wiesław Laszczkowski - Władzia

Wednesday, July 19, 2017

7:00 am † Josephine Szloch - Mariusz Ciećko z rodziną
7:00 pm † Tadeusz Susoł - Żona i dzieci

Thursday, July 20, 2017

7:00 am † Barbara Pawłowska - Alina Pieprzycki
- For God's blessing of Jack Constant in selling his house - Sister
7:00 pm † Ryszard Leończuk - Córka z rodziną
† Pola Zalewska - Żywy Różaniec
- O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Damiana Chłudzińskiego i jego rodziców - Dziadkowie

Friday, July 21, 2017

7:00 am † Blanche Bielawski (1Anniv.) - Bielawski Family
7:00 pm † Tadeusz Susoł, Stanisława Koc - Siostra z rodziną

Saturday, July 22, 2017

8:30 am - O zdrowie i Boże bł. dla Beaty i Mariusza Łapuź z dziećmi - Mama
4:00 pm † Janina Kuczyński - Lucy Willis
7:00 pm † Anna Saraczyński - Lucia i Ela Grochowska

SUNDAY, JULY 23, 2017

8:00 am - For Our Parishioners / Za Parafian
9:30 am † Carol Sadowska - Family

11:00 am - O zdrowie i Boże bł. dla Marii w 70-e urodziny - Własna

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- † Josephina Szloch - Janina
- O zdrowie i Boże bł. w 30-ą rocznicę ślubu Krystyny i Jana Bafia-Własna
- O łaskę uzdrowienia dla chorego Johna - Żona z dziećmi



FROM THE PASTOR'S DESK/Z BIURKA PROBOSZCZA

DBAJMY O DOM BOŻY / TAKE CARE OF THE HOUSE OF GOD



Dawno temu nasi przodkowie, którzy przybywali z Polski z kilkoma dolarami w kieszeniach, przez ciężką pracę i wiele ofiar zbudowali ten piękny kościół. W duchu wdzięczności za ich trud i poświęcenie, z wdzięczną modlitwą połączmy nasze siły i sprawmy, aby Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej mogła służyć kolejnym pokoleniom Polaków i wspólnocie wierzących naszej okolicy. Wymiana 40-to letniego dachu naszego kościoła kosztować będzie \$45,350. Planujemy rozpoczęcie wymiany dachu w przyszłym tygodniu. Przy sprzyjającej pogodzie wymiana dachu przewidziana jest na tydzień. Prosimy Was o modlitwę: o dobrą pogodę, o właściwe zrozumienie, otwartość i hojność naszych Parafian i Przyjaciół naszej Parafii. Parafia jest Bożą Rodziną, Wspólnotą Wierzących i każdy z nas ma do odegrania w niej swoją rolę, której nikt zastąpić nie może. Ojciec Tadeusz Brzozowski, franciszkański misjonarz z Kenii przypomniał nam podczas rekolekcji ważny element naszej wiary, że szczerzy dar Bogu ofiarowany zakrywa wiele naszych grzechów. Bóg spogląda w nasze serca i bardzo dobrze zna każdego z nas. Pokażmy Bogu, że jesteśmy wdzięczni za Jego miłość, dobroć i miłosierdzie względem każdego z nas! Pamiętajmy, że szczerzy dar złożony dla Boga powróci do nas wielokrotnie zwiększony w postaci Bożego błogosławieństwa. Możemy sobie wyobrazić, że u bram nieba będą przypomniane nam ewangeliczne prawdy: byłem głodny, byłem spragniony, potrzebowałem twojego wsparcia, Mój Dom (kościół) był w potrzebie....!

P.S. Pamiętajmy, że nasze ofiary na kościół mogą być odliczone od naszych podatków. W kościele naszym zostaną na stałe umieszczone specjalne tablice ofiarodawców na chwałę Boga, na pamiątkę dla przyszłych pokoleń Polaków i wszystkich wiernych Parafii Matki Boskiej Częstochowskiej! Będzie też założona tzw. "Złota Księga" w której zamieszczeni zostaną wszyscy ofiarodawcy. Do tej pory na projekt wymiany dachu wpłynęło \$ 21,913.50. Dziękujemy za ostatnie donacje. Dziękujemy za wszystkie donacje złożone na ten cel. Dziękujemy i niech Bóg obficie wynagrodzi szczerą Waszych serc.

A long time ago our ancestors who came here from Poland with a few dollars in their pockets through heavy work and many sacrifices managed to build this beautiful church for us. Remembering them in our prayers and being grateful for their sacrifices let us put our hands together and make sure the church of Our Lady of Czestochowa will serve the next generations of Poles and the local Christian Community. The replacement of the 40 years old roof will cost us \$ 45,350. We are planning to start the job in the beginning of July. If the weather will cooperate the job should be done within one week. So, pray for good weather and for understanding and charitable hearts of Parishioners and Friends of Our Lady Of Czestochowa Parish. We trust God and know that Mary, patroness of our Parish will help us to replace the roof of Her Son's church. Maybe we are not very rich, but we can add our "widow's penny" to this wonderful cause. Let us remember that God blesses the good-hearted people. Everyone can find a way of making small personal sacrifice: less beer, whisky... during summer time, less cigarettes, less ice cream, less new clothes, less chocolate bars Through the saved money someone can buy a piece of the church roof, a package of shingles, or even a few shingles. Maybe someone does not have any spare money, yet she or he can still contribute to the common cause offering special prayers towards that project. We should work as a team- everyone plays a very important role! God looks into our hearts and knows us in and out. He loves us so much, let us show Him that we love Him in return, taking care of His church.

P.S. Let us remember that your donations for the church are Tax deductible. There will be in the church a special, permanent "Recognition Plaque" and "Golden Book" of our donors for the future generation to remember. Up to now we have received \$ 21,913.50 towards that project. A "big thank" for the last donations. Thanks to all donors! May God bless you abundantly!

Kolekty / Collections

This Sunday the II-nd Collection is „Maintenance and Repair”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest na „Naprawy i Remonty”.

II-nd Collection for next Sunday will be „Air Conditioning”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Klimatyzacja”.

Kolekty 07.09.17

I - 1,705.00 : from envelopes \$ 922.00; loose money \$ 783.00

II - 990.00 : from envelopes \$ 634.00; loose money \$ 356.00

Last Week Donations for New Roof :

by:

Teresa Pijanowski in memory of Edward Pijanowski	\$1,000
Jan i Danuta Surowiec	\$500
Jadwiga i Henryk Zieleniewscy	\$200
Stanisław Piekelnik	\$100
Manual Jean	\$100
Władysław Plewiński	\$1,000
Tadeusz Orłowski	\$200
Richard M. Rolak	\$100
Katarzyna i Daniel Chludziński	\$200
Dan Drzymalski & Agnieszka Trzcinka	\$453,50
Maria Liszkiewicz	\$50
Marianna & Edward Leskow	\$100
Janina & Andrzej Pelka	\$200
Michalina Wojcik	\$200
Anna Nowicki	\$500
Charles & Anna Win	\$400
Aniela Slusarz	\$250
Władysław Biernat	\$500
Małgorzata & Piotr Gubala	\$500
Bożena Kuran	\$100
Anna & Władysław Maziarz	\$300
Czesława i Marian Sokolowscy	\$200
Halina Parol	\$200
Alicja i Vishal Amin	\$110
Helen Daniszewska	\$100
Lila & Andrzej Prończuk	\$200
Polish Cultural Foundation	\$300
Helena & Eugeniusz Supronik	\$200
Lilia & Taedeusz Kozak	\$1,000
Kazimierz Maziarz	\$300
Edward Radko	\$1,000
Robert Siders	\$100
Janina Sadowska	\$200

God Bless You for Your Generosity!



POZNAJ HISTORIĘ SWOJEGO NARODU

W dniu 10 czerwca, w malowniczym kanadyjskim mieście Niagara-on-the-Lake, na przy parafialnym cmentarzu katolickiego kościoła St. Vincent De Paul, gdzie znajdują się groby 25 polskich żołnierzy, którzy padli ofiarą epidemii hiszpańskiej grypy miała miejsce podniosła patriotyczna uroczystość. W Roku 2000 to miejsce pochówku naszych rodaków zostało odrestaurowane wysiłkiem Kongresu Polsko Kanadyjskiego i Kongresu Polsko Amerykańskiego, oraz organizacji weterańskich stało się pierwszym i jedynym Polskim Cmentarzem Wojennym na tym kontynencie. W tym dniu miejsce pochówku polskich żołnierzy stało się patriotyczną sceną celebracji 100-lecia utworzenia Obozu Szkoleniowego Polskiej Armii im. Tadeusza Kościuszki na kanadyjskiej ziemi i 150-lecia powstania Kanady. Była to wspaniała okazja do podkreślenia przyjaźni i specjalnych związków jakie od pokoleń łączą Polskę i Kanadę. Każdego roku w dniu 10 czerwca odbywają się pielgrzymki do grobów polskich patriotów. Tegoroczna ceremonia 100-lecia założenia obozu zgromadziła wyjątkowo liczne tłumy pielgrzymów głównie z Kanady, ale także ze Stanów Zjednoczonych. W tym historycznym dniu, na polowym ołtarzu polskiego cmentarza została odprawiona uroczysta Msza święta, przez biskupa polskiego z Hamiltonu w Kanadzie Mateusza Ustrzyckiego, w asyście 3 polonijnych kapłanów z Kanady i O. Jerzego Żebrowskiego z Bostonu. Połowa Msza święta zgromadzała wielkie tłumy Polaków, harcerzy, weteranów, organizacji polonijnych i paramilitarnych. Obecna była orkiestra wojska kanadyjskiego, delegacja wojskowa ze Szczecina i wojskowa delegacja francuska. W uroczystości uczestniczyli merowie kanadyjskich miast z prowincji Ontario i wielu dygnitarzy. Po skończonej Mszy świętej nastąpiły przemówienia. Na uwagę zasługuje list prezydenta Polski Andrzeja Dudy, odczytany przez przebywającego z wizytą w Kanadzie ministra Adama Kwiatkowskiego. Odczytany został również list premiera Kanady Justin Trudeau i przywódcy partii opozycyjnej. Po zakończonej Mszy i przemówieniach, delegacje przybyłe z Polski, Kanady i Stanów Zjednoczonych złożyły wieńce honorowe. Odegrane zostały hymny państwowe Polski, Kanady, Stanów Zjednoczonych i Francji. Była też salwa honorowa! Na koniec przy dźwięku bębnow odbył się barwny przemarsz pocztów sztandarowych, przybyłych delegacji i pielgrzymów pod pomnik znajdujący się w centrum miasta. W uroczystości wśród wielu delegacji Weteranów z różnych placówek w Kanadzie i USA, była także delegacja naszych weteranów z PL #37 w składzie Maria and Marek Stasiewicz, Halina Sobieszek, Jadwiga i Jerzy Markiewicz, i kapelan weteranów O. Jerzy Żebrowski. Podkreślając trzeba stwierdzić, że powyższa uroczystość była wielką manifestacją Wiary i Patriotyzmu przybyłych Polaków. Ktoś z przemawiających zauważył, że widząc tylu młodych ludzi, a nawet dzieci na tej przepięknej uroczystości możemy z optymizmem patrzeć w przyszłość Polski i Polonii.

P.S. Czy znasz historię Błękitnej Armii? Otóż Armia Polska we Francji, zwana też Błękitną Armią od koloru francuskich mundurów lub Armią Hallera to polska ochotnicza formacja wojskowa powstała w czasie I wojny światowej w roku 1917, powołana dekretem prezydenta Francji Raymonda Poincarégo, 4 czerwca 1917 z inicjatywy Romana Dmowskiego. Armia została zorganizowana na zasadzie zaciągu ochotniczego spośród Polaków służących w wojsku francuskim, polskich jeńców wojennych z armii państw centralnych, a także z polskiej emigracji z Francji, Brazylii, Stanów Zjednoczonych i Kanady. Wojskowy obóz szkoleniowy Kościuszków pod patronatem armii kanadyjskiej nauczył wojennego rzemiosła 22 tysiące polskich ochotników do walki o niepodległą Polskę. Armia Hallera była najlepiej wyszkoloną, uzbrojoną i wyposażoną częścią Wojska Polskiego. Zawsze pamiętajmy w swoich modlitwach o naszych bohaterach, bo oni oddali swoje życie po to, byśmy my mogli żyć i cieszyć się wolnością. /O. Jurek/



BLESSING OF CARS will take place next Sunday, July 16th in the parking lot, right after each Mass. Bring your car, motorcycle, bike, scooter... Enjoy safe traveling during summer time. Do not drive too fast, so your Guardian Angel and Saint Christopher will be able to follow you!



SW. KRZYSZTOF

BŁOGOSŁAWIENSTWO SAMOCHODÓW, odbędzie się w przyszłą niedzielę, na parafialnym parkingu, po zakończeniu każdej Mszy świętej. Poproś o błogosławieństwo swego samochodu, motoru, roweru hulajnogi etc. Życzymy bezpiecznych wakacyjnych podróży. Pamiętajmy, by kontrolować prędkość, aby nasz Anioł Stróż i Św. Krzysztof mogli za nami nadążyć!



WAKACYJNY BIULETYN, począwszy od 2ej połowy lipca i w miesiącu sierpniu będzie wydawany co 2 tygodnie. Jeśli ktoś chce zamówić intencję Mszy św. na ten czas, bardzo prosimy, aby uczynić to jak najszybciej, aby mogła być ona wydrukowana w biuletynie.

SUMMER BULLETIN. Starting from mid July through August our bulletin will be printed every two weeks. If you would like to order a Mass intention for these months, please do it ASAP.

Moving? Don't forget to give your new address and telephone number to the Parish Office. It will help us keep in touch with you and avoid wasting postage on undeliverable letters.

POTRZEBNY POKÓJ. Młody Polak z Chicago, który studiował będzie w Berklee Collage poszukuje od września pokoju w polskiej rodzinie. Więcej informacji udzieli O. Jurek

ODPOCZYNEK Z BOGIEM!

"Idźcie i odpocznijcie nieco" Św. Marek

Zapraszamy na **Biwak** do Norwich Lake, MA

Zapraszamy! Od 12 do 15 Sierpnia, 2017

Będzie super!

Rekolekcje poprowadzi O. Paweł Witoń

Hurry Up!

- jazda na koniach
- kajaki, pływanie
- piłka
- łowienie ryb

ZAPISZ SIĘ!

The Retreat at Norwich Lake
128 Norwich Lake,
Huntington, MA 01050
timothyhill.org

Proszę dzwonić 617-268-4355, Ula 617-224-2388, Monika 781-664-7052

Nie żałuj czasu dla **SIEBIE/RODZINY I PANA BOGA**. Zapisz się, a nie będziesz żałował. Szczegóły na plakacie. Liczba miejsc jest ograniczona. Zapraszamy Wszystkich!



Congratulation

to Marta Gielazyn & Adam Osmolski
on the occasion of your wedding.

May God Shower You with His Graces !

DO NOT FORGET YOUR PARISH during your summer vacations, if you are here or not our bills still must be paid. Try to "make up" donations missed during your absence. Thank you for being a responsible Parishioner. Have a wonderful and blessed summer time. God bless You!

NIE ZAPOMNIJ O SWOJEJ PARAFII podczas wakacji. Bez względu na to czy jesteś tu, czy na urlopie Parafia musi opłacać swoje rachunki. Spróbuj "nadrobić" swoje zaległe składki podczas Twojej nieobecności we Wspólnocie. Dziękujemy za bycie odpowiedzialnym Parafianinem. Życzymy wspaniałych i bożych wakacji.

PIELGRZYMKA DO FATIMY – 20-26 wrzesień, wylot z Nowego Yorku(Matteo Travel), zgłoszenia przyjmuję Agnieszka Pankowski 973-600-7065 lub Małgorzata Staniszevska 646-496-5982. Szczegóły na ulotce z tyłu kościoła.

PIELGRZYMKA PARAFIALNA DO SANKTUARIUM Ziggy's Tours oraz Żywy Różaniec organizuje wyjazd do sanktuarium Attleboro na coroczną pielgrzymkę 20 sierpnia 2017. Wyjazd po sumie, powrót o godz. 6.00 pm. Cena \$ 35 / \$40 w dniu wyjazdu/. Zapisy w Biurze Parafialnym i w agencji Ziggy's Tour. Liczba miejsc ograniczona!

Wycieczki - Ziggy's Tours - 617-288-7777

2-dniowa do Acadia Park w każdą sobotę \$ 165.-
jednodniowe i wielodniowe terminy również możliwe.
16-dni dookoła USA, podróż marzeń z polskim przewodnikiem cena \$ 1100.-